

PRIOPĆENJE
SAOPŠTENJE
FIRST RELEASE

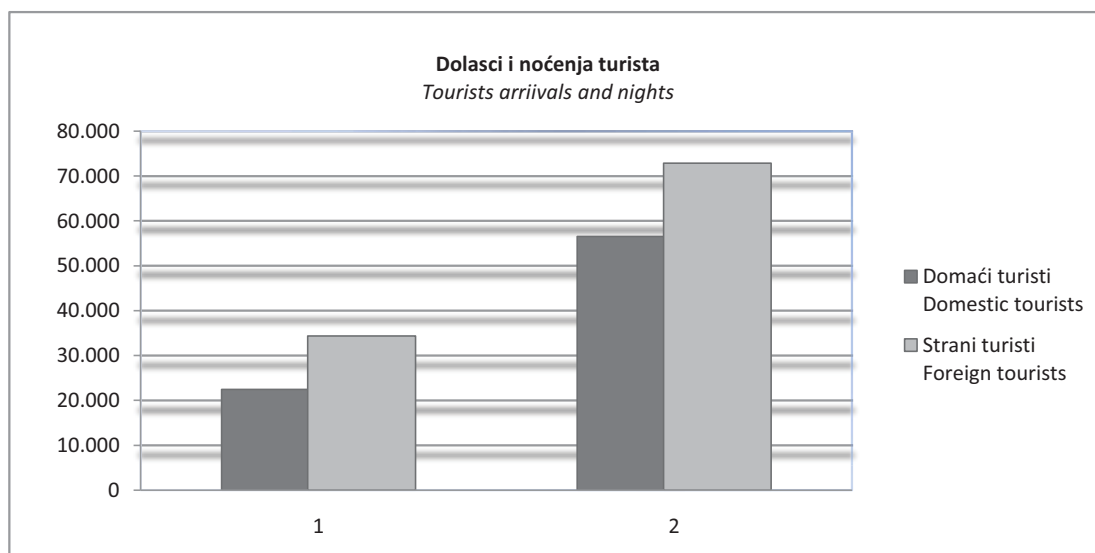
Molimo korisnike da prilikom upotrebe/uporabe podataka obavezno/obvezno navedu izvor
User are kindly requested to mention data source

STATISTIKA TURIZMA
Tourism Statistics

Septembar / September 2009

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>				Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>
	IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 IX 2008	IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 IX 2008	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	
UKUPNO <i>TOTAL</i>	56.810	105,5	105,3	129.413	94,9	99,9	100,0	2,3
Domaći turisti <i>Domestic tourists</i>	22.461	112,8	101,7	56.546	95,7	95,2	43,7	2,5
Strani turisti <i>Foreign tourists</i>	34.349	101,3	107,7	72.867	94,3	103,8	56,3	2,1



DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PO ZEMLJAMA PREBIVALIŠTA
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>				Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>
	IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 IX 2008	IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 IX 2008	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	
UKUPNO <i>TOTAL</i>	34.349	101,3	107,7	72.867	94,3	103,8	100,0	2,1
Austrija <i>Austria</i>	1.469	108,0	103,5	2.498	103,7	104,5	3,4	1,7
Belgija <i>Belgium</i>	213	87,7	93,4	585	131,8	95,1	0,8	2,7
Danska <i>Denmark</i>	114	54,3	102,7	265	49,6	112,3	0,4	2,3
Finska <i>Finland</i>	75	85,2	92,6	135	77,6	87,1	0,2	1,8
Francuska <i>France</i>	1.289	99,3	73,7	3.955	139,1	77,0	5,4	3,1
Grčka <i>Greece</i>	283	183,8	206,6	677	185,0	181,0	0,9	2,4
Holandija <i>Netherlands</i>	518	71,0	120,2	1.121	73,5	123,1	1,5	2,2
Irska <i>Ireland</i>	105	95,5	63,6	216	93,1	44,4	0,3	2,1
Italija <i>Italy</i>	1.845	66,2	140,2	4.075	67,9	134,8	5,6	2,2
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	44	112,8	880,0	78	83,9	975,0	0,1	1,8
Njemačka <i>Germany</i>	2.703	148,1	111,7	6.255	155,4	128,7	8,6	2,3
Portugal <i>Portugal</i>	42	24,4	55,3	87	29,4	50,0	0,1	2,1
Španija <i>Spain</i>	691	56,4	106,3	1.233	47,3	102,2	1,7	1,8
Švedska <i>Sweden</i>	363	85,0	93,1	973	103,2	117,2	1,3	2,7
Ujedinjeno Kraljevstvo <i>United Kingdom</i>	625	99,7	72,4	1.258	100,4	71,9	1,7	2,0
Island <i>Iceland</i>	12	300,0	133,3	14	70,0	87,5	0,0	1,2
Norveška <i>Norway</i>	283	161,7	88,7	481	124,9	81,5	0,7	1,7
Švajcarska <i>Switzerland</i>	353	86,5	83,5	698	74,1	76,1	1,0	2,0
Češka <i>Czech Republic</i>	386	85,0	86,7	1.219	62,4	75,7	1,7	3,2

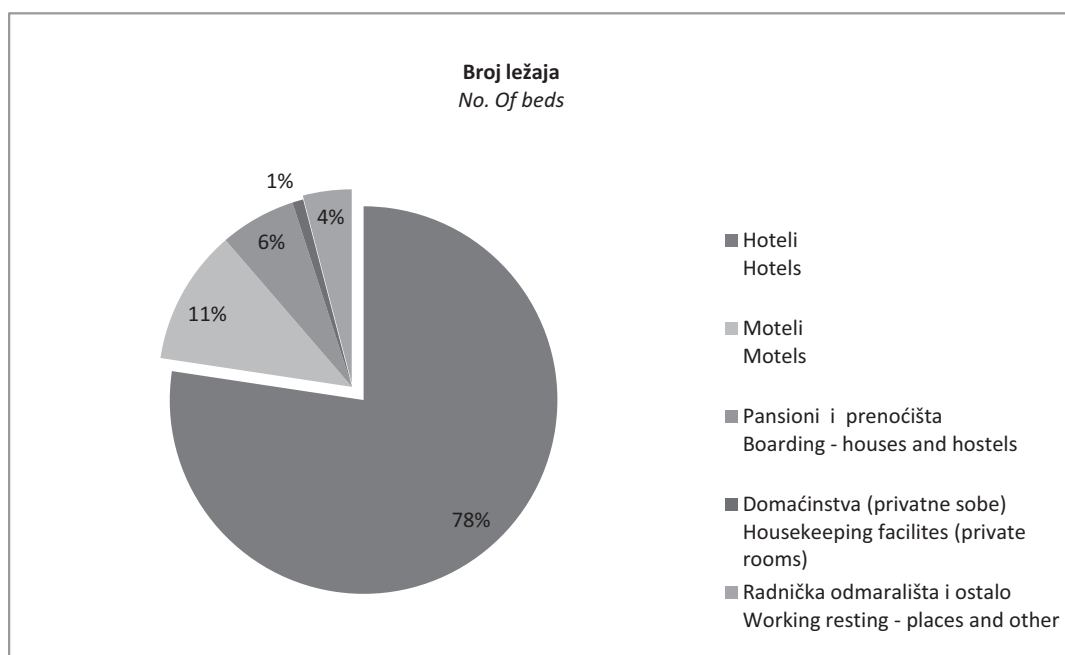
								Nastavak
								<i>Continued</i>
Mađarska	835	142,0	113,9	1.991	168,3	136,7	2,7	2,4
<i>Hungary</i>								
Poljska	2.669	74,0	105,6	6.879	77,3	102,3	9,4	2,6
<i>Poland</i>								
Rumunija	149	46,1	85,6	368	49,3	111,5	0,5	2,5
<i>Romania</i>								
Slovačka	145	65,3	88,4	290	41,4	49,5	0,4	2,0
<i>Slovakia</i>								
Slovenija	2.904	104,0	84,1	4.998	82,3	74,6	6,9	1,7
<i>Slovenia</i>								
Albanija	100	82,6	163,9	184	89,8	116,5	0,3	1,8
<i>Albania</i>								
Bugarska	203	116,0	132,7	447	108,0	132,6	0,6	2,2
<i>Bulgaria</i>								
Hrvatska	4.082	94,7	104,5	7.512	97,1	88,1	10,3	1,8
<i>Croatia</i>								
Srbija	4.908	118,7	111,6	9.733	100,8	103,1	13,4	2,0
<i>Serbia</i>								
Crna Gora	533	118,7	123,4	1.424	125,0	184,9	2,0	2,7
<i>Montenegro</i>								
BJR Makedonija	532	218,9	204,6	827	175,6	167,4	1,1	1,6
<i>FYROM</i>								
Ruska Federacija	210	133,8	172,1	515	98,8	106,4	0,7	2,5
<i>Russian Federation</i>								
Turska	2.282	217,3	270,1	4.131	164,3	260,6	5,7	1,8
<i>Turkey</i>								
Ostale evropske zemlje	372	79,1	72,2	703	77,3	42,2	1,0	1,9
<i>Other European countries</i>								
Izrael	320	70,2	64,5	479	64,5	69,4	0,7	1,5
<i>Israel</i>								
Japan	160	242,4	75,8	294	210,0	66,5	0,4	1,8
<i>Japan</i>								
Kanada	176	92,1	95,7	375	90,6	108,7	0,5	2,1
<i>Canada</i>								
Kina	81	231,4	84,4	196	337,9	85,6	0,3	2,4
<i>China</i>								
SAD	844	127,9	87,6	2.149	109,7	102,0	2,9	2,5
<i>USA</i>								
Saudijska Arabija	13	23,6	260,0	34	16,3	212,5	0,0	2,6
<i>Saudi Arabia</i>								
Australija	384	125,9	144,9	522	104,2	135,6	0,7	1,4
<i>Australia</i>								
Novi Zeland	53	135,9	85,5	66	132,0	82,5	0,1	1,2
<i>New Zealand</i>								
Egipat	10	55,6	250,0	38	56,7	345,5	0,1	3,8
<i>Egypt</i>								
Iran	11	25,6	275,0	35	19,9	152,2	0,0	3,2
<i>Iran</i>								
Ostale vanevropske zemlje	960	89,1	156,6	2.854	59,7	215,9	3,9	3,0
<i>Other non European countries</i>								

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA VRSTAMA OBJEKATA
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF ACCOMODATION

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>		
	IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 IX 2008	IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> IX 2009 IX 2008
UKUPNO <i>TOTAL</i>	56.810	105,5	105,3	129.413	94,9	99,9
Hoteli <i>Hotels</i>	46.766	111,7	105,2	109.401	97,2	101,2
Moteli <i>Motels</i>	5.017	87,2	103,9	8.470	79,5	99,7
Pansioni i prenoćišta <i>Boarding - houses and hostels</i>	2.442	79,9	99,8	4.067	93,1	67,6
Domaćinstva (privatne sobe) <i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>	469	62,4	110,9	760	61,1	108,7
Radnička odmarališta i ostalo <i>Working resting - places and other</i>	2.116	87,7	117,9	6.715	89,0	106,3
DOMAĆI <i>DOMESTIC</i>	22.461	112,8	101,7	56.546	95,7	95,2
Hoteli <i>Hotels</i>	16.309	123,5	98,8	43.819	97,4	95,4
Moteli <i>Motels</i>	2.909	97,5	107,7	4.541	84,1	95,1
Pansioni i prenoćišta <i>Boarding - houses and hostels</i>	1.804	84,2	107,0	2.896	98,7	80,6
Domaćinstva (privatne sobe) <i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>	212	98,1	88,3	270	99,3	93,1
Radnička odmarališta i ostalo <i>Working resting - places and other</i>	1.227	89,4	129,8	5.020	92,0	104,5
STRANI <i>FOREIGN</i>	34.349	101,3	107,7	72.867	94,3	103,8
Hoteli <i>Hotels</i>	30.457	106,3	108,9	65.582	97,1	105,6
Moteli <i>Motels</i>	2.108	76,0	98,9	3.929	74,7	105,6
Pansioni i prenoćišta <i>Boarding - houses and hostels</i>	638	69,9	83,7	1.171	81,8	48,2
Domaćinstva (privatne sobe) <i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>	257	47,9	140,4	490	50,5	119,8
Radnička odmarališta i ostalo <i>Working resting - places and other</i>	889	85,4	104,6	1.695	81,3	112,0

SMJEŠTAJNI KAPACITETI PO VRSTAMA OBJEKATA
ACCOMMODATION FACILITIES BY TYPE OF FACILITY

	Objekti No. of facilities	Smještajne jedinice No. of accommodation units	
		sobe No. of rooms	ležaji No. of beds
UKUPNO <i>TOTAL</i>	390	11.516	23.949
Hoteli <i>Hotels</i>	187	8.957	18.533
Moteli <i>Motels</i>	104	1.287	2.706
Pansioni i prenočišta <i>Boarding - houses and hostels</i>	63	725	1.518
Domaćinstva (privatne sobe) <i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>	14	98	219
Radnička odmarališta i ostalo <i>Working resting - places and other</i>	22	449	973



KUMULATIVNI PODACI
CUMULATIVE DATA

Razdoblje od januara do septembra 2009
January - September 2009

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>			
	I - IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - IX 2009 I - IX 2008	I - IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - IX 2009 I - IX 2008	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>
UKUPNO <i>TOTAL</i>	440.374	93,5	998.284	89,8	100,0	2,3
Domaći turisti <i>Domestic tourists</i>	196.710	90,0	462.942	87,7	46,4	2,4
Strani turisti <i>Foreign tourists</i>	243.664	96,5	535.342	91,8	53,6	2,2

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PO ZEMLJAMA PREBIVALIŠTA
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>			
	I - IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - IX 2009 I - IX 2008	I - IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - IX 2009 I - IX 2008	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>
UKUPNO <i>TOTAL</i>	243.664	96,5	535.342	91,8	100,0	2,2
Austrija <i>Austria</i>	10.378	114,0	18.442	109,0	3,4	1,8
Belgija <i>Belgium</i>	2.046	99,8	5.006	102,0	0,9	2,4

						Nastavak <i>Continued</i>
Danska <i>Denmark</i>	1.392	85,1	3.578	89,2	0,7	2,6
Finska <i>Finland</i>	772	105,0	1.788	124,9	0,3	2,3
Francuska <i>France</i>	8.149	94,5	22.210	95,3	4,2	2,7
Grčka <i>Greece</i>	1.690	149,6	3.641	122,3	0,7	2,2
Holandija <i>Netherlands</i>	4.353	110,0	10.135	110,8	1,9	2,3
Irska <i>Ireland</i>	686	65,5	1.542	60,7	0,3	2,2
Italija <i>Italy</i>	12.548	94,1	26.620	101,2	5,0	2,1
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	295	68,4	623	53,5	0,1	2,1
Njemačka <i>Germany</i>	13.902	100,4	30.983	108,6	5,8	2,2
Portugal <i>Portugal</i>	522	71,9	1.369	95,1	0,3	2,6
Španija <i>Spain</i>	4.099	60,2	8.689	60,4	1,6	2,1
Švedska <i>Sweden</i>	2.656	83,8	7.179	80,9	1,3	2,7
Ujedinjeno Kraljevstvo <i>United Kingdom</i>	4.102	86,5	9.666	85,1	1,8	2,4
Island <i>Iceland</i>	114	126,7	489	315,5	0,1	4,3
Norveška <i>Norway</i>	2.015	103,9	3.953	93,0	0,7	2,0
Švajcarska <i>Switzerland</i>	2.300	90,9	4.934	99,6	0,9	2,1
Češka <i>Czech Republic</i>	2.575	85,7	8.497	81,4	1,6	3,3
Mađarska <i>Hungary</i>	4.306	123,1	9.851	159,1	1,8	2,3
Poljska <i>Poland</i>	12.013	103,8	31.999	89,7	6,0	2,7
Rumunija <i>Romania</i>	1.503	131,7	3.878	144,8	0,7	2,6
Slovačka <i>Slovakia</i>	1.206	70,6	3.054	50,9	0,6	2,5
Slovenija <i>Slovenia</i>	24.563	98,0	44.518	93,1	8,3	1,8
Albanija <i>Albania</i>	919	141,8	1.709	121,5	0,3	1,9
Bugarska <i>Bulgaria</i>	1.306	103,6	3.228	114,6	0,6	2,5

						Nastavak <i>Continued</i>
Hrvatska <i>Croatia</i>	38.523	98,2	71.931	87,2	13,4	1,9
Srbija <i>Serbia</i>	42.994	92,6	93.744	81,1	17,5	2,2
Crna Gora <i>Montenegro</i>	6.071	96,2	15.951	91,4	3,0	2,6
BJR Makedonija <i>FYROM</i>	3.432	110,6	6.682	97,1	1,3	1,9
Ruska Federacija <i>Russian Federation</i>	1.236	98,8	3.892	104,9	0,7	3,1
Turska <i>Turkey</i>	10.722	104,3	25.250	96,2	4,7	2,4
Ostale evropske zemlje <i>Other European countries</i>	3.244	86,8	6.495	74,8	1,2	2,0
Izrael <i>Israel</i>	1.600	85,0	2.611	91,8	0,5	1,6
Japan <i>Japan</i>	1.382	86,3	2.424	81,8	0,5	1,8
Kanada <i>Canada</i>	1.221	105,5	2.892	102,1	0,5	2,4
Kina <i>China</i>	342	75,5	692	61,1	0,1	2,0
SAD <i>USA</i>	5.391	91,5	15.109	95,8	2,8	2,8
Saudijska Arabija <i>Saudi Arabia</i>	153	99,4	538	93,4	0,1	3,5
Australija <i>Australia</i>	1.638	87,2	2.779	90,3	0,5	1,7
Novi Zeland <i>New Zealand</i>	246	100,0	425	102,4	0,1	1,7
Egipat <i>Egypt</i>	86	74,1	222	39,4	0,1	2,6
Iran <i>Iran</i>	131	172,4	415	220,7	0,1	3,2
Ostale vanevropske zemlje <i>Other non European countries</i>	4.842	99,6	15.709	128,3	2,9	3,2

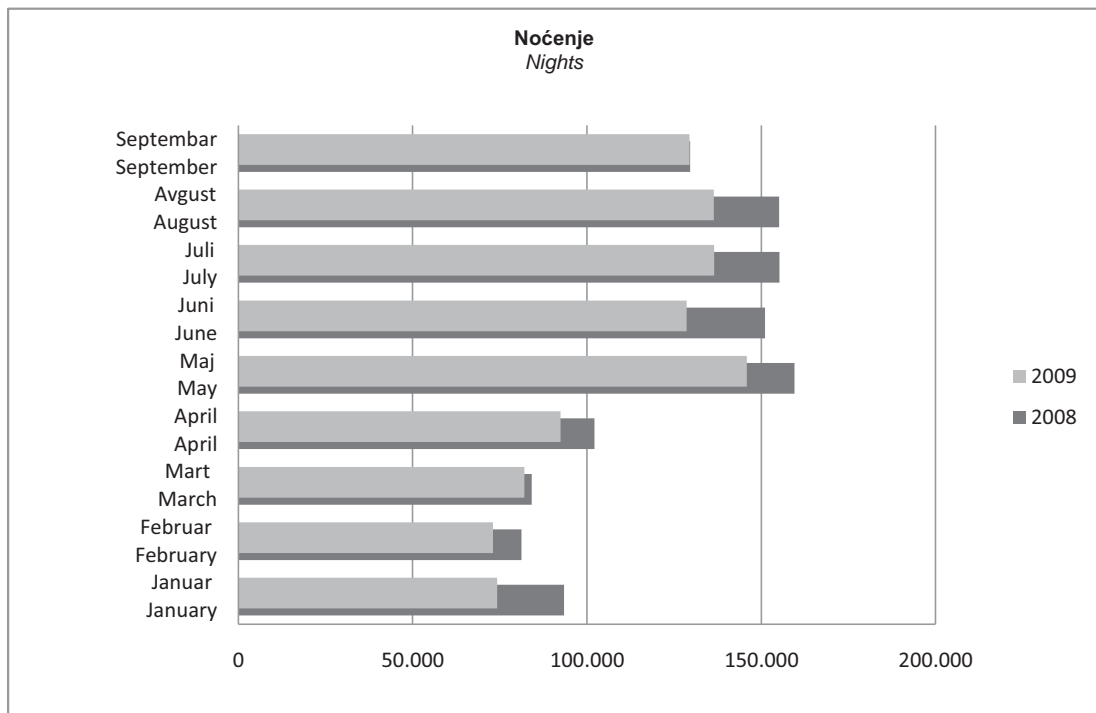
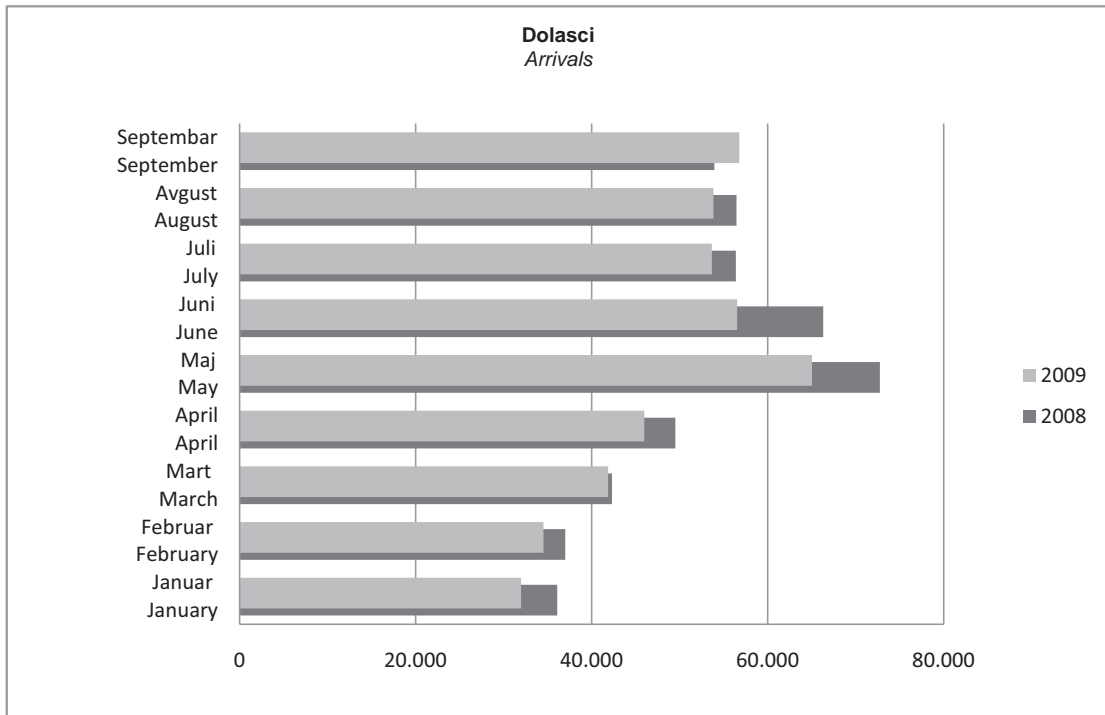
DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA VRSTAMA OBJEKATA
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF ACCOMODATION

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>	
	I - IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - IX 2009 I - IX 2008	I - IX 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - IX 2009 I - IX 2008
UKUPNO	440.374	93,5	998.284	89,8
<i>TOTAL</i>				
Hoteli	350.276	90,7	817.394	87,1
<i>Hotels</i>				
Moteli	45.354	112,5	76.622	109,6
<i>Motels</i>				
Pansioni i prenoćišta	22.597	94,7	40.620	85,8
<i>Boarding - houses and hostels</i>				
Domaćinstva (privatne sobe)	4.155	108,0	7.519	111,6
<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>				
Radnička odmarališta i ostalo	17.992	108,0	56.129	115,5
<i>Working resting - places and other</i>				
DOMAĆI	196.710	90,0	462.942	87,7
<i>DOMESTIC</i>				
Hoteli	142.126	85,0	351.317	83,1
<i>Hotels</i>				
Moteli	27.266	115,9	42.804	112,0
<i>Motels</i>				
Pansioni i prenoćišta	15.357	94,6	25.650	87,5
<i>Boarding - houses and hostels</i>				
Domaćinstva (privatne sobe)	1.912	89,1	2.306	82,2
<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>				
Radnička odmarališta i ostalo	10.049	107,8	40.865	117,6
<i>Working resting - places and other</i>				
STRANI	243.664	96,5	535.342	91,8
<i>FOREIGN</i>				
Hoteli	208.150	95,1	466.077	90,4
<i>Hotels</i>				
Moteli	18.088	107,6	33.818	106,7
<i>Motels</i>				
Pansioni i prenoćišta	7.240	94,8	14.970	83,1
<i>Boarding - houses and hostels</i>				
Domaćinstva (privatne sobe)	2.243	131,9	5.213	132,5
<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>				
Radnička odmarališta i ostalo	7.943	108,2	15.264	110,3
<i>Working resting - places and other</i>				

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA, prema mjesecima
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS, by month

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>		
	2008	2009	% promjena % <i>change</i> <u>2009</u> 2008	2008	2009	% promjena % <i>change</i> <u>2009</u> 2008
Ukupno <i>Total</i>	470.938	440.374	-6,5	1.111.154	998.284	-10,2
Januar <i>January</i>	36.127	31.998	-11,4	93.394	74.195	-20,6
Februar <i>February</i>	37.004	34.534	-6,7	81.158	72.991	-10,1
Mart <i>March</i>	42.329	41.881	-1,1	84.097	82.023	-2,5
April <i>April</i>	49.539	46.003	-7,1	102.099	92.396	-9,5
Maj <i>May</i>	72.762	65.071	-10,6	159.533	145.836	-8,6
Juni <i>June</i>	66.311	56.562	-14,7	151.030	128.563	-14,9
Juli <i>July</i>	56.409	53.674	-4,8	155.181	136.496	-12,0
Avgust <i>August</i>	56.489	53.841	-4,7	155.065	136.371	-12,1
Septembar <i>September</i>	53.968	56.810	5,3	129.597	129.413	-0,1

Prethodni podaci
Preliminary data



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Podaci o turističkom prometu prikupljeni su mjesečnim izvještajima koje dostavljaju poslovni subjekti i djelovi poslovnih subjekata koji obavljaju djelatnost pružanja smještajnih usluga turistima ili samo posreduju u pružanju tih usluga.

Izvjestaji se sastavljaju na osnovu evidencija u knjigama gostiju.

U ovom istraživanju iskazan je broj dolazaka, a ne broj turista, ostvareni broj noćenja turista i smještajni kapaciteti.

Turist je svaka osoba koja u mjestu izvan svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista, radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova.

Prebivalište je mjesto u kojem se osoba nastanila s namjerom da u njemu stalno živi.

Domaći turista je svaka osoba sa prebivalištem u Bosni i Hercegovini koja u nekom mjestu u Bosni i Hercegovini izvan mjesta svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista.

Strani turista je svaka osoba koja u Bosni i Hercegovini nema stalno prebivalište, a provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili u drugom objektu za smještaj gostiju.

Smještajni kapaciteti prikazuju se kao broj soba i ležaja koji su raspoloživi tokom mjeseca.

Znakovi

- nema pojave

0,0 podatak je manji od 0,05 upotrijebljene mjerne jedinice

NOTES ON METHODOLOGY

Data on tourist turnover are collected from monthly report by business entities and their parts in providing accommodation services in tourism, or business entities and their parts engaged in organising and arranging of tourists.

Reports are usually made on the basis of reception records in quest books.

This report covers a number of tourist arrivals, but not a number of tourists, a number of tourist nights and accommodation capacities.

Tourist is every person who, outside his place of permanent residence, spends one night in a hotel or some other accommodation facility for reasons of rest, recreation, health, study, sport, religion, family, business, public tasks or meeting.

Residence is a place where a person came with an intention of permanent stay.

Domestic tourist is a person with permanent residence in the B&H who spends at least one night in a hotel or same other accommodation facility outside their place or residence.

Foreign tourist is every person with permanent residence outside in B&H who temporarily resides in B&H and who spends at least one night in a hotel or same other accommodation facility.

Accommodation capacities are presented as a number rooms and beds available during one month.

Symbols

- no occurrence

0,0 value not zero but less than 0.05 the unit of measure used

Izdaje i štampa/tiska: Agencija za statistiku BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26

Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon / Phone: +387 33 22 06 26,

Fax / Phone: +387 33 22 06 22,

E-mail / E-mail: bhas@bhas.ba

Saopštenje / priopćenje sastavo / Prepared by: Jasmina Omić

Odgovora: Zdenko Milinović, ravnatelj/direktor

Authorized: Zdenko Milinović, director

Tiraž / Circulation: 200

Periodika izlazenja / Periodicity: mjesečno / monthly

Podaci iz ovog saopštenja/priopćenja objavljuju se i na internetu

Data of First Release are also published on the internet.

Internet stranica / Web site: www.bhas.ba
